

Every day a new celebration.

Focus expressions

DANISH

Ønske

Har du nogen ønsker?

Hvad ønsker du dig til din fødselsdag?

Hvad ønsker han sig til sin fødselsdag?

Hvad ønsker hun sig til sin fødselsdag?

Vi er nødt til det.

At finde på noget.

Vi er nødt til at finde på noget.

Skal vi gå sammen om en gave til Hans?

Må jeg være med i jeres gave?

Det har taget overhånd.

Han har alt hvad han skal bruge.

De koster kassen!

Jeg er helt flad.

ENGLISH

Wish

Do you have any wishes?

What do you wish for your birthday?

What does he wish for his birthday?

What does she wish for her birthday?

We have to.

To come up with something.

We have to come up with something.

Why don't we 'join in' on a present for Hans?

Can I 'join in' on your present?

It has gotten out of hand.

He's got everything he needs.

They are extremely expensive!
(Literally: 'They cost the box!')

I'm totally broke.
(Literally: 'I am completely flat')

Dialogue

- Louise Du ved godt det er Martins fødselsdag på fredag, ikke?
- Johannes Nå, for Søren. Så må vi hellere finde på en gave. Ved du hvad han ønsker sig?
- Louise Nej, men jeg ved at Ulla og Peter giver ham en radio til badeværelset.
- Johannes Uha, det lyder dyrt.
- Louise Ja, det er sådan en vandtæt en. De koster kassen. Men Ulla sagde det var det eneste han ønskede sig.
- Johannes Jamen, så har han jo alt hvad han skal bruge. Så behøver vi ikke give ham noget.
- Louise Meget morsomt.
- Johannes Jeg mener det faktisk ... næsten. Jeg synes det har taget overhånd. Det virker som om der er fødselsdag hver dag. Og hvis ikke det er en fødselsdag, så er det et bryllup eller to ... eller jul!
- Louise Det er kun fordi der har været 2 bryllupper og 3 runde fødselsdage i den her måned.
- Johannes Gid folk ikke havde fødselsdag så tit. Så kunne vi også få råd til at tage på ferie en gang i mellem.
- Louise Plus, folk ville ikke blive gamle så hurtigt.
- Johannes Ja, der er mange fordele. Måske skal vi prøve at få det indført.
- Louise Ja, god idé. Men indtil da er vi nok nødt til at finde på en gave til på fredag.
- Johannes Hvorfor spørger vi ikke bare Ulla om vi må være med i den dér radio?
- Louise God idé.
- Johannes Okay, så snakker jeg med hende i morgen på kontoret.

Emma Gad – Takt og tone - 1918

Menneskene føler en stadig om sig gribende Trang til at hædre hverandre, og deres Ævne til at paalægge sig selv Skat og Told, er utrolig. Den, der har en Del Forbindelser af forskellig Art, staar neppe mere op nogen Morgen, hvor der ikke er et Jubilæum, en Familiefest, en Fødselsdag eller anden Hædersdag, som skal ihukømmes med **haandgribeligt Vidnesbyrd om Deltagelse i Begivenheden.**

LYKØNSKNING

er derfor et stort Besvær og en betydelig Bekostning. Men det klogeste er at bøje sig for Udviklingen og gøre det til en daglig Pligt at passe paa, og at afsende det behørig Brev, Telegram eller Blomster-Arrangement, og at være glad, hvis der kun er een Anledning den Dag.

Read all about Emma Gad at:

www.emmagad.dk

And read the continuation of todays text at:

<http://www.emmagad.dk/takt-og-tone/hensynsforhold-og-gaver.html>

Challenge

How much is it?

Pssst! For a repetition of the numbers, listen to Copenhagencast lesson from February 26th 2009 "How much is it?". And for a repetition of the weekdays, listen to Copenhagencast lesson from January 28th 2009 "Numbers, weekdays and how to book...anything!".

Example:

Han havde fødselsdag i **onsdags**. Hans gave kostede **595** kroner. Så jeg er helt flad nu,

søndag- 835 kroner / tirsdag- 745 kroner / mandag- 767 kroner / onsdag- 453 kroner

Learn, remember and use it forever!

First... Create flash cards! A flash card is a piece of cardboard with Danish on one side and English on the other. Or you can download the free software Anki, and make electronic flash cards. The program will space your repetitions for you according to how well you have learned each card.

Download Anki: <http://ichi2.net/anki/>

It's fine to make cards with single words, just make sure also to do one card for each whole phrase. This is important.

Then... Flip through your flash cards many times a week. Preferably every day.

And finally... Use these expressions whenever you have the chance. Never mind if you are having a conversation in English. Just go ahead and speak your Danish phrases! People will love you for it. Trust me!